

扬州清曲选



揚州市文聯編

江苏人民出版社

扬州清曲选

董 衡 王 德 编

江苏人民出版社

揚州清曲選

揚州市文聯編

江蘇人民出版社

揚州清曲選

揚州市文联編

*

江苏省書刊出版營業許可証出〇〇一號

江苏人民出版社出版

南京湖南路十一號

新华書店江苏分店發行 江苏新华印刷厂印刷

*

开本 787×1092 耗1/32 印張 3 1/2 字數 68,000

一九五七年七月第一版

一九五七年七月南京第一次印刷

印數 1—3,080

封面設計 胡世德 瞿世云

目 錄

关于揚州清曲·····	龔 斧	(1)
林黛玉·····	張鳴春 周錫侯整理	(5)
宝玉哭灵·····	張鳴春 周錫侯整理	(10)
双下山·····	孙龙父 尤庆乐整理	(18)
水漫金山·····	孙佳訊 尤庆乐整理	(31)
十八相送·····	徐沁君 洪为法 夏竹影 夏秀玲整理	(39)
卖油郎独占花魁·····	駱众亲 野 邨 周錫侯整理 野 邨 执 笔	(52)
附曲調十六首·····		(91)

关于“揚州清曲”

在揚州一帶流行的曲艺当中，“清曲”是有其比較悠久的历史 and 广泛的群众基础的。不过叫它做“清曲”，还是二三十年以前的事。它本来被叫做“小曲”或“小唱”。因为它在二百年前开始流行的时候，人們便把当时盛行的唱崑曲叫做“大曲”或“清唱”，而把它叫做“小曲”、“小唱”以示区别。近百年来，唱崑曲的人愈来愈少了，这种小曲便以新兴的更具有地方特色的通俗形式取得了更多的群众，获得了更大的发展。它一方面由專業艺人的唱奏，发展为拥有更多的业余唱奏者；一方面又和原有的地方香火戏結合而发展为有唱有做的揚州戏——揚剧。

在这个发展的过程中，原来唱奏小曲的艺人，曾分别走向三条道路。第一种是仍然作为專業唱小曲的艺人，他們有的在晚間拉着二胡，敲着夾板，在大街小巷招引听众；有的在航行內河的民船或小輪船上来往卖唱（他們往往只是一家人或者一个人單独行动）。第二种是参加揚州戏的組織，作为舞台演員或乐队成員。也有少数人集合起来加上簡單的化裝在廣場上演唱的。在旧社会，这两种小曲艺人都是十分貧苦，專靠卖唱演戏过活的，他們所唱所演往往只能迎合一般小市民的口味，甚至只能由听众高兴点几个节目唱唱，根本沒有条

件来提高演唱艺术。至于第三种小曲艺人，则大多是唱奏水平较高而又不是完全靠卖唱收入生活的人。他们当中有些还是一种玩票式的小曲爱好者。他们常常只是在自己家里集合一些唱曲的朋友来进行一种“调丝度曲”的文娛活动，或者在一些喜庆的宴会场合来一回助兴的演唱。（当中也有文化水平较高的人。）他们特别注意讲求唱奏艺术的提高和对唱本的加工创造。到抗日战争胜利之后，这些人的生活状况下落了，他们才开始组织起来在公开的场合定时卖唱。他们为了保持尊重艺术的傳統，在唱奏时还是特别重视唱腔的优美正确，伴奏的和諧合拍，而且逐日排定不同的曲目，拒絕听众点唱。他们为了和上述两种艺人的唱法有所区别，又把自己所唱的小曲叫做“清曲”。这个“清曲”的“清”字，有两种含意：一种是对又唱又演的揚州戏艺人而言，“清曲”艺人只唱不演，他们只凭精妙的唱腔来抒写唱本中的故事和人物；一种是对只顧迎合听众趣味而随便唱唱的那种走街坊、跑碼頭的小曲艺人而言，他们觉得自己的这种唱法要“高雅”得多。所以称为“清曲”。这是“揚州清曲”这一名称的由来。其实，它也并不是揚州小曲以外的东西，它倒是最能保持小曲的艺术特色而在原有的基础上有所发展创造的揚州小曲。

揚州小曲初期流行的情况，在清代乾隆年間編写的“揚州画舫录”里已有比較具体的記載。看来它的曲調主要是从江淮一带船民当中产生的。这从最早流行的“倒板槳”、“滿江紅”、“剪靛花”等調名里就可体味到水乡生活的气息。据小曲艺人說，“滿江紅”最初又叫“淮紅”，这种小曲原来創始于淮阴

一帶，由于在揚州民間流傳，經過加工，才把粗糙單調的“土腔”改成細膩複雜的曼調。再由于當時揚州城市經濟的繁榮，吸取了各地傳來更多的調子如“京陀子”、“湘江浪”等等，揚州小曲的曲調就日益繁富起來了。

揚州小曲的伴奏只用絃樂器，主要以四胡、二胡、琵琶伴奏。這和崑曲的伴奏以簫、笛等管樂器為主不同。在發展為“揚州清曲”的時代，又增加了打琴、墜子和敲碟子、敲酒杯等等，使樂音更加繁複細緻。解放後，這批“清曲”藝人都分別加入了各個揚劇團工作，對揚劇音樂的進一步豐富與發展，有一定的影響。

揚州小曲在開始流行的時候，便不斷吸取民間故事和元、明小說、劇曲中的故事編為唱本，如“王大娘”、“鄉里親家母”、“水漫金山”、“占花魁”、“雙下山”等都是早就有了的曲目。後來又把當時社會現實中的人物故事隨時編入唱詞，如“煙花女自嘆”、“洋煙鬼自嘆”等等，於是小曲唱本的內容也就日益豐富多采。在發展為清曲的時代，又經過藝人們自己的加工創造，大約已經積累了二百多個唱本。那時在經常唱奏的就有一百幾十個。據清曲藝人說，他們在公開賣唱時，每天排定四個曲目，連唱一個月都不會重複。這就可見這筆曲藝遺產的丰厚了。

目前，這批唱本中的一部分已經搬上揚劇的舞台，隨著揚劇本身的发展將不斷推陳出新，得到更廣泛的流傳。但其中絕大部分也隨著“清曲”藝人的轉換崗位而逐漸不為人們所知。即使一小部分被揚劇採用的，也曾經任意改編，加進了一些

可能反不如原本合理的戏情和水詞。这一情况也就决定了对揚州清曲及时加以整理、介紹的必要性。揚州市文联在五三年已經注意到这一点并开始組織力量,初步整理出部分唱本。在党的文艺方針指导下,通过部分文学工作者和艺人的合作,使这个曲艺遗产的挖掘、整理工作有了一个較好的开端。这本小冊子便是揚州市文联第一次編成的一个揚州清曲集。江苏人民出版社現在要把这个集子出版,揚州市文联又要我写一点介紹揚州清曲的小文作为前記。作为当时参加整理工作的一員,我十分高兴这一部分整理出来的东西能够和更多的人見面。但我觉得,当时我們的工作做得还很粗疏,还希望关心这一工作的同志們給多提意見,帮助我們今后把工作做得更好!

龍 斧1957,4,28。

林 黛 玉

“原名黛玉自叹”

張鳴春 周錫侯整理

(滿江紅調)

月朦朧碧紗窗外人初靜，
一陣陣風入回廊鐵馬响咚叮。
哎呀，哎呀，
林黛玉独坐在瀟湘館內添愁悶，
滿目中淒涼景况怎不傷情。
縱然有千般思想萬般愁恨，
也只好自家煩悶自己沉吟。哎呀，
恨只恨雙親早喪，我孤苦伶仃，
愁只愁我終身大事難遂我的心。
因此上多愁善感身常病，
好幾回我臨花感泣對月訴衷情。
難道說紅顏女子真個是薄命，
可惜把美貌多才一筆都勾清。

(粧台調)

耳听得蓮花漏已报了初更；

我不怨天不怨地不怨旁人。
怨只怨二老爹娘亡故早，
怎舍得丢下了我年幼的小嬌生。
二更里泪紛紛，
无弟兄少姊妹独生我一人，
举目无亲真可痛，
沒奈何投入在外婆婆家来存身。
三更里身入賈氏門，
眉高眼低各事总留神，
多亏那外祖母疼爱、宝玉哥常照应，
終日里相伴一般表嫂姊妹們。
四更里悶沉沉，
虛度光阴十五六春，
自幼聰明伶俐爭强好胜，
无如我心高命薄各事不如人。
五更里看看天色阴，
一夜相思好夢难成。
四肢无力勉强抬身起，
整一整衣裳揩揩泪痕。

（跌断桥調）

吹熄了桌上的灯，
忽听紫鵲了环报一声，
她說是我的宝哥哥特地前来看望我病人，
我慌忙上前去就把我的哥哥早安問。

止不住我腮边珠泪滚，

可知妹妹病成真。

我为来为去为的是誰人？

这件事倒教我进退兩难欲罢不能。

(銀紐絲調)

一片痴心守我的哥哥守到如今，

兩次三番欲說未敢說明，

怕的是旁人来看輕。

可憐我思君四更到五更，

六曲欄杆誰共倚，

七律詩奴自吟。

受悽涼豈是八字来注定？

就到九泉下也不忘哥哥的恩情。

我这里十分的苦衷訴給誰听？

眼看看茶飯不想病儿难減輕，

(小郎儿調)

說不尽从小时那番恩和愛，我的宝哥哥！

我們自幼長大，我的宝哥哥！

也該明白妹妹的心。我的宝哥哥！

曾記得你那年得了个瘋顛病，我的宝哥哥！

吓得奴家，我的宝哥哥！

好似冷水澆头怀抱了冰。我的宝哥哥！

我只得暗暗焚香来祝告，我的宝哥哥！

終日忧愁，我的宝哥哥！

坐臥不安寧，我的寶哥哥！

幸喜得你轉危為安病離身，我的寶哥哥！

但愿你無災無難，我的寶哥哥！

福壽康寧。我的寶哥哥！

（剪剪花調）

大觀園有一班姊和妹，

薛氏寶釵史湘云，

迎春探春與惜春。

寶釵史湘云，

迎春探春與惜春。

這都是我家寶哥哥親骨肉，

哪有你的林妹妹待你心腸真！

你仔細思量要評論。

只有妹妹心腸真，

你仔細思量要評論。

還有一般丫環和使女，

金釧、鴛鴦、麝月與晴雯，

香菱共襲人。

丫環和使女，

多是聰明伶俐人。

她們雖是多情女，

哪有林妹妹待你情意真，

她們不過是一派假溫存。

只有妹妹待你情意真，

她們不过是一派假溫存。

(疊板)

我和你，虽未曾在花前月下把終身定，
也算得意許心盟，
縱然到了海枯石爛日，
不忘我的宝哥哥一片痴情。

(落板)

我就是言語之中唐突你，
你总是笑臉相陪格外殷勤。
实指望外婆婆作主代奴把終身定，
又誰知从中鬧出个金玉良姻！
我好比空做一場紅樓夢方醒，
怕的是要弃我的宝哥哥抱恨赴幽冥！

宝 玉 哭 灵

“原名賈宝玉哭灵祭奠”

張鳴春 周錫侯整理

（滿江紅調）

海棠花冬來開滿怡紅院，
通靈玉凭空失落在大觀園，哎呀，哎呀，
因此上姐妹們驚疑不定暗地里搜尋遍，
誰知道驚動高堂偏要查詢根源。
襲人苦覓何曾見，
妙玉扶亂也渺然。哎呀，
最可笑祖母教人把賞格懸，
是誰人依樣葫蘆送來假玉使我忽成顛。
終朝傻笑无机變，
夢里常呼木石緣。哎呀，
恨襲人賣弄殷勤見識淺，
你不該弄巧成拙對我母道出真言。

（跌斷橋調）

鳳姐姐探病到床前，哎呀，
聲聲道喜不住笑連連，哎呀，

說什麼，爹爹因我病重要替我把姻聯，哎呀，
她教我把病養好，林妹妹的婚姻從此如心愿。
听她言，心中乐无边，哎呀，
我滿腹愁苦拋到九霄天，哎呀，
我笑說：璉二嫂何故今朝將我騙？哎呀，哎呀，
他說：包管你穩做新郎等吃合巹宴。

（銀紐絲調）

光阴迅速好似箭离弦，
怡紅公子看看病体痊。
良辰在目前，
喜只喜今宵月里嫦娥下九天。
拜拜天和地，
双双紅綫牽。
忍不住揭起盖头来相見，
为什么“瀟湘館”忽然改作“衡燕院”？
难不成“木石緣”毕竟翻成“金玉緣”？我的天老爷！
我只得暗暗問襲人，恐怕宝釵將我怨。

（剪剪花調）

連日狐疑我的心中愁难展，
欲想到瀟湘館探望女嬋娟，
忙把这心意对宝釵言。
低声將她問：
林妹妹身体可安然？
她說：“因你病中未敢把真言說，

就在你我成婚时林妹妹命归天。

今朝提起实在真可憐！

她已命归天，

今朝提起实在真可憐！”

听她言，我心比刀扞遭乱箭，

又好比，啞子吃黃連，

苦在心头难对人言！

啞子吃黃連，

苦在心头难对人言！

欲把宝釵苦苦来埋怨，

又因是父母之命媒灼之言，

埋怨宝釵也是枉然。

恨富貴何用，

縱然是王孙公子姻緣也难遂心愿！

事已如此且到瀟湘去哭奠，

吩咐丫环备下祭筵，

一同来到大观园。

吩咐备祭筵，

一同来到大观园。

但只見瀟湘翠竹青如旧，

瀟湘妃子喪黃泉，

物在人亡好不慘然！

（鮮花調）

来至在旧窗軒，